

# 297\*210mm



Elektrik Aydınlatma İmalat Ve Tasarım Kolektif Şirketi  
**Ahmet HANPOLAT ve Ortağı**

Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE  
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73  
Fax: +90 212. 465 07 70  
www.vitolighting.com  
info@vitolighting.com



**EN**

### MIRROR&PICTURE LAMP INSTRUCTION

**SPECIFICATION:**  
Model: LEDBULL-D,  
2110210/2110220  
Operating Voltage: 100-265V~50/60Hz  
Power: Max.6W  
Light Source: SMD LED  
Ingress Protection: IP20  
Electrical Protection Class: II  
Color: Chrome

- CAUTION:**
1. Installation should be done by a qualified electrician.
  2. Before installation please cut off the main power.
  3. Suitable for mounting on normally flammable surfaces.
  4. For indoor use only.

**INSTALLATION:**

1. Perforate 2 holes on the wall in respect of the measurements shown in Figure and fix plastic expansion pieces in.
2. Fix base part to ceiling or wall by tightening screws as shown in Figure.
3. Connect wires on terminal blocks properly.
4. Secure metal fixture by fixing central screws shown in Figure.
5. Turn on the power.

**MAINTENANCE:**

1. Use a cotton swab and alcohol to clean the lamp body.
2. Never use strong or volatile chemicals to clean the fixture, otherwise metal parts will be damaged.

**BG**

### ЛАМПА ЗА ОГЛЕДАЛО И КАРТИНА ИНСТРУКЦИЯ

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**  
Модел: LEDBULL-D,  
2110210/2110220  
Номинално напрежение: 100-265V~50/60Hz  
Мощност: Max.6W  
Тип на флуоридация: SMD LED  
Степен на защита: IP20  
Клас на защита: II  
Цвят: хром

- ВНИМАНИЕ:**
1. Да се инсталира само от квалифициран ел.техник.
  2. Преди монтаж изключете главното захранване.
  3. Подходящ за монтаж на равни негорими повърхности.
  4. За вътрешна употреба само.

**ИНСТАЛАЦИЯ:**

1. Пробийте 2 отвора в монтажната повърхност като измерите правилното разстояние и поставете дюбелите.
2. Закрепете основата винтовете както е показано на фигура.
3. Свържете проводниците към лустер клемата внимателно.
4. Подсигурете металната част с централният винт както е показано на фигура.
5. Включете захранването.

**ПОДЪРЪЖКА:**

1. Ползвайте само памучни кърпи за почистване на осветителя.
2. Никога не използвайте силни и лепливи вещества за почистване защото стоманените части ще се повредят.

**BG** ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ  
ПРОИЗВОДИТЕЛ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED  
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA  
ВНОСИТЕЛ : ВИТО ЕВРОПА ООД  
АДРЕС : гр.София ул.Илчонач Тангента 102 ет.4  
ТЕЛЕФОН : +359 2 434 15 74  
ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО (МЕСЕЦ/ГОДИНА) : 12/21

**RUS**

### СВЕТИЛЬНИК ДЛЯ ПОДСВЕТКИ ЗЕРКАЛ И КАРТИН РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**  
Модель: LEDBULL-D,  
2110230/2110240  
Рабочее напряжение: 100-265V~50/60Гц  
Мощность: Макс.8Вт  
Тип лампы: SMD LED  
Степень защиты: IP20  
Класс защиты: II  
Цвет: хром

- ВНИМАНИЕ:**
1. Светильник должен быть установлен квалифицированным специалистом.
  2. Перед установкой отключите электроснабжение.
  3. Возможна установка светильника на поверхностях из нормально воспламеняемых материалов.
  4. Берегите от попадания воды и брызг.

**ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ:**

1. Просверлите 2 отверстия в соответствии с размерами, указанными на схеме, закрепите дюбели.
2. Зафиксируйте крепежный аппарат светильника при помощи шурупов, как показано на схеме.
3. Соедините электрические провода с клеммами.
4. Закрепите светильник при помощи шурупа в центре, как показано на схеме.
5. Включите электроснабжение.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ:**

1. Для ухода за поверхностью корпуса светильника используйте влажную ткань, возможно применение спиртового раствора.
2. Использование растворителей может привести к повреждению металлических частей светильника.

**RO**

### LAMPĂ PENTRU OGLINDĂ / TABLOU INSTRUCTIUNI

**SPECIFICAȚII:**  
Model: LEDBULL-D,  
2110210/2110220  
Tensiune de operare: 100-265V~50/60Hz  
Putere: Max.6W  
Tip consumator ( bec ): SMD LED  
Grad de protecție: IP20  
Clasa de protecție: II  
Culoare: Crom

- MĂSURI DE PRECAUȚIE:**
1. A se instala de către un electrician autorizat.
  2. Înainte de instalare asigurați-vă ca ați oprit tensiunea în instalația electrică.
  3. Potrivit pentru instalații pe orice de tip de suprafețe plane.
  4. Se folosește la interior.

**INSTALARE:**

1. Executați două găuri în, respectând măsurătorile prezentate în schiță, și montați diblurile.
2. Fixați baza corpului de iluminat prin stringerea șuruburilor după cum arată în schiță.
3. Conectați firele de alimentare la blocul terminal.
4. Asigurați corpul de iluminat prin stringerea șurubului central.
6. Porniți tensiunea de alimentare.

**ÎNȚREȚINERE:**

1. Folosiți o țesătură de bumbac și alcool izopropilic pentru a șterge corpul lanternei.
2. Nu folosiți niciodată substanțe puternic volatile pentru ștergere corpul de lanternă existent astfel riscul deteriorării țăriiilor de metal ale acesteia.

**RU** ЦИДЕ ОРЕТЛИМИСТР  
ИМАЛАТЦИ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED  
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA  
ИТАЛАЦТИ : RAINAS ELEKTRİK VE AYDINLATMA MALZ.İMAL. VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ.  
АДРЕС : YEŞİLKÖY MAH. ATATÜRK CAD. EGS BUSINESS PARK BLOKLARI NO:12 B1 8.KAT NO:299-300 BAKIRKÖY/İSTANBUL  
ТЕЛЕФОН: +359 212 886 3520  
ОРЕТИМ ТАРИХИ (АЙ/ЫЛ):12/21

**TR**

### AYNA&RESİM AYDINLATMA ARMATÜRÜ KULLANIM KILAVUZU

**TEKNİK ÖZELLİKLER:**  
Model: LEDBULL-D,  
2110210/2110220  
Çalışma Gerilimi: 100-265V~50/60Hz  
Güç: Max.6W  
Işık Kaynağı: SMD LED  
Dış Ortam Koşullarına Karşı Koruma Derecesi: IP20  
Elektriksel Koruma Sınıfı: II  
Renk: Krom

- UYARI:**
1. Kurulum uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
  2. Kurulmadan önce enerjisi kesiniz.
  3. Sıcaklığa karşı normal duyarlılıkta olan yüzeylere monte edilebilir.
  4. Sadece iç mekânda kullanılir.

**KURULUM:**

1. Şekilde verilen ölçüler doğrultusunda duvara 2 adet delik yaparak plastik dübelleri yerleştiriniz.
2. Şekilde görülen kurulum aparatını vidalar yardımıyla tavana yada duvara monte ediniz.
3. Kabloları klemens yardımıyla bağlayınız.
4. Armatürü merkezi vidaları kullanarak şekildeki gibi sabitleyiniz.
6. Enerjisi açınız.

**BAKIM:**

1. Armatürü temizlemek için bir parça pamuklu bez ve az miktarda alkol kullanınız.
2. Temizleme işleminde asla kimyasallar kullanmayınız, aksi takdirde armatürün metal kısımları zarar görebilir.

**SRB**

### LAMPA ZA SLIKU I OGLEDALO UPOTSTVO ZA UPOTREBU

**TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:**  
Model: LEDBULL-D,  
2110210/2110220  
Napon: 100-265V~50/60Hz  
Snaga: Max.6W  
Izvor svetla: SMD LED  
Stepen zaštite: IP20  
Klasa zaštite: II  
Boja: Hrom

- UPOZORENJE:**
1. Instalaciju svetiljke treba izvršiti kvalifikovani električar.
  2. Pre instaliranja obavezno isključiti dovod struje.
  3. Može se montirati na normalnim temperaturnim površinama.
  4. Koristiti samo u zatvorenim prostorijama.

**MONTAŽA:**

1. Na zidu otvorite 2 rupe po merama koje su prikazane na nosaču lampe i instalirajte plastične delove u rupe.
2. Pomoću šrafova učvrstite nosač lampe kao što je prikazano na slici.
3. Povezati napojne vodove pomoću klemena.
4. Zatim montirati lampu na ušrafjeni nosač i ušrafiti kao na primeru sa slike.
6. Uključiti osigurač.

**UKOVANJE:**

1. Koristiti pamučnu krpnu sa malo alkohola za čišćenje lampe.
2. Ne koristiti jaka isparljiva hemijska sredstva za čišćenje lampe, inače će doći do oštećenja metalnog dela lampe.

**RU** СДЕЛАНО В КИТАЙ  
ПРОИЗВОДИТЕЛ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED  
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA  
ИМПОРТЕР : ООО «ВИТО РУС»  
АДРЕС : 1194415, г. Москва, Проспект Вернадского, д.41, стр.1  
ТЕЛЕФОН: +7 499 783 61 88  
ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЯЦ/ГОД):12/21

**GR**

### ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΠΙΝΑΚΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:**  
Τύπος: LEDBULL-D,  
2110210/2110220  
Ραбочη Наπργια: 100-265V~50/60Hz  
Ισχύς: Max.6W  
Κάλυκα: SMD LED  
Βαθμός Στεγανότητας: IP20  
Κλάση Προστασίας: II  
Χρώμα: Νικελ

- ΠΡΟΣΟΧΗ:**
1. Η εγκατάσταση να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο
  2. Πριν την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει την κεντρική παροχή ρεύματος.
  3. Κατάλληλο για εγκατάσταση σε εύφλεκτη επιφάνεια.
  4. Για εσωτερική χρήση μόνο.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:**

1. Δημιουργήστε 2 τρύπες στον τοίχο ή την σύμφωνα με τις διαστάσεις στην εικόνα και τοποθετήστε τις πλαστικές προεκτάσεις.
2. Στερεώστε την βάση χρησιμοποιώντας τις βίδες σύμφωνα με την εικόνα.
3. Συνδέστε κατάλληλα τα καλώδια στις κλέμμες.
4. Εφαρμόστε το μεταλλικό μέρος με τις βίδες σύμφωνα με την εικόνα.
6. Ανοίξτε την παροχή ρεύματος.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:**

1. Χρησιμοποιήστε καθαρό πανί για να καθαρίσετε το σώμα του.
2. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή πτητικά χημικά για τον καθαρισμό του αλλιώς τα μεταλλικά μέρη θα φθαρούν.

**HR**

### SVJETILJKA ZA SLIKU I OGLEDALO UPOTSTVO ZA UPOTREBU

**SPECIFICATION:**  
Model: LEDBULL-D,  
2110210/2110220  
Radni napon: 100-265V~50/60Hz  
Snaga: Max.6W  
Izvor svetla: SMD LED  
Stupanj zaštite: IP20  
Klasa zaštite: II  
Boja: Krom

- UPOZORENJE:**
1. Instaliranje povjeriti kvalificiranom električaru.
  2. Prije instaliranja isključiti napajanje.
  3. Prikladno za postavljanje na normalno zapaljivim površinama.
  4. Samo za upotrebu u zatvorenim prostorijama.

**INSTALIRANJE:**

1. Izbušiti 2 rupe na stropu ili zidu prema zadanim mjerama i u njih pričvrstiti plastične nosače.
2. Vijcima pričvrstiti tijelo svjetiljke, kako je prikazano na slici.
3. Spojiti vodove pomoću redne stezaljke.
4. Pričvrstiti metalnu armaturu pomoću središnjih vijaka, kako je prikazano na slici.
6. Uključiti napajanje.

**ODRŽAVANJE:**

1. Za čišćenje koristiti pamučnu krpnu i alkohol.
2. Ne koristiti jaka ili isparljiva sredstva jer mogu oštetiti metalne dijelove.

**KAZ** СДЕЛАНО В КИТАЙ  
ПРОИЗВОДИТЕЛ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED  
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA  
ИМПОРТЕР : TOO "Vito Kazakhstan (Vito Kazakhstan)"  
АДРЕС : пр. Райымбека 348/4 офис 307 (БЦ «Аспара»)   
ТЕЛЕФОН: +8 (727) 397 0803  
ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЯЦ/ГОД):12/21

**UA**

### СВЕТИЛЬНИК ДЛЯ ПІДСВІЧУВАННЯ ДЗЕРКАЛ І КАРТИН ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**  
Модель: LEDBULL-D,  
2110210/2110220  
Робоча напруга: 100-265V~50/60Гц  
Потужність: Макс 6 Вт  
Тип лампи: SMD LED  
Супільн захисту: IP20  
Клас захисту: II  
Колір: хром

- УВАГА:**
1. Світильник має бути встановлений кваліфікованим фахівцем.
  2. Перед установкою відключите електроживлення.
  3. Можлива установка світильника на поверхнях з нормально займистих матеріалів.
  4. Бережіть від попадання води і бризок.

**ІНСТРУКЦІЯ ПО ВСТАНОВЛЕННІ:**

1. Просвердліть 2 отвори відповідно до розмірів, вказаних на схемі, закріпіть дюбелі.
2. Зафікуйте апарат кріплення світильника за допомогою шурупів, як показано на схемі.
3. З'єднайте електричні дроти з клеммами.
4. Закріпіть світильник за допомогою шурупа в центрі, як показано на схемі.
5. Увімкніть електроживлення.

**РЕКОМЕНДАЦІЯ ПО ДОГЛЯДУ:**

1. Для догляду за поверхню корпусу світильника використовуйте вологу тканину, можливе використання спиртного розчину.
2. Використання розчинників може привести до ушкодження металевих частин світильника.

**KAZ**

### ЖАРЫҚ ДИОДТЫ ІНДИКАТОР ҚАБЫРҒАҒА ІЛІНЕТІН ШЫРАҒДАН ПАЙДАЛАҒАН ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАҒАҒА

**ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ:**  
Model: LEDBULL-D,  
2110210/2110220  
Жұмыс кернеуі: 100-265V~50/60Гц  
Қуаты: Max.6Вт  
Шам түрі: SMD LED  
Қорғаныс деңгейі: IP20.  
Қорғаныс сыныпты: II  
Түсі: хром

- НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ:**
1. Шырағаданды білікті маман орнатуы тиіс.
  2. Орнатар алдында электр қуатын ажыратыңыз.
  3. Шырағаданды қалыпты тұтанатын материалдан жасалған зат бетіне орнатуға болады.
  4. Судың және су шашыраңдыларының тиім кезіне жол бермеңіз.

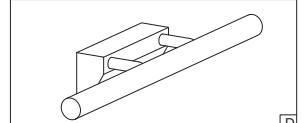
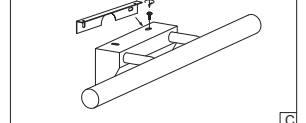
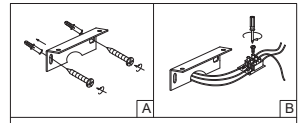
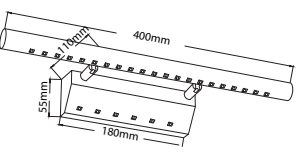
**ОРНАТУ БОЙЫНША НҰСҚАҒАҒА:**

- 1.Схемада көрсетілген өлшемдерге сәйкес төбеге 2 саңылауды бұрғылап тесіңіз.
- 2.Схемада көрсетілгендей бурма шегелердің көмегімен шырағаданның бекіткісін аппаратын бекітіңіз.
- 3.Электр өткізгіштерін клеммалармен жалғаныз.
- 4.Схемада көрсетілгендей бурма шегелердің көмегімен шырағаданды бекітіңіз.
- 5.Электр қуатын қосыңыз.

**ҚҰТИМ ЖАСАУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР:**

- 1.Шырағдан корпусының беткі қабатына құтім жасау үшін сулы шуберекті пайдаланыңыз, спирт ерітіндісін пайдалануға да болады.
- 2.Еріткіштерді қолдану шырағаданның металл бөлшектеріне зақым келтіруі мүмкін.

**UA** Виготовлено в Китаї  
Виробник: Панаїт Інтернешнл Електрик Еквіпмент Ко.Лтд.  
10F, 271 Yu Xiyu Nan Road, Hangzhou, KITAЙ  
Імпортер: ТОВ «РАІНАС» 02094, Україна, Мико Квів, вул.  
Полярського, 8-А  
Дата виготовлення (місяць/рік): 12/21



-20°C<ta<+50°C

**AR** صنع في الصين  
المصنع : المصانع  
PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED  
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA  
المستورد : المصنور :  
VITO COMPANY FOR GENERAL TRADING AND COMMERCIAL AGENCIES LTD.  
ADDRESS OPPOSITE TO KESNEZAN OPV EBRIL IRAQ  
TELEPHONE: 00964 750 7647647  
تاریخ التصنع ( الشهر / السنة ): 12/21

PS : IF THE IMPORTER IS NOT LISTED HERE PLEASE CONTACT TO THE LOCAL DISTRIBUTOR OF THIS PRODUCT.